

КІЕВСКАЯ ЕПАРХІАЛЬНАЯ ВЪДОЖНОСТЬ



Еженедѣльное
изданіе.

№ 20.

Воскресеніе,
16 мая.

Подписка принимается при Кіевской Консистеріи. Цѣна 5 руб. 50 коп.
въ годъ съ перес.

Часть официальная.

ВЫСОЧАЙШИМЪ указомъ, даннымъ въ 5 день текущаго
мая, въ Полтавѣ, на имя Капула Россійскихъ импера-
торскихъ орденовъ Всемиловѣйше сопричислены къ ор-
денамъ:

Св. Владиміра 3-й степени:

Преосвященные: второй викарій Кіевской епархіи, епи-
скопъ Чигиринскій *Платонъ* и третій викарій,—епископъ
Уманскій *Агапитъ*.

Св. Анны 1-й степени:

Настоятель Кіево-Выдубицкаго монастыря, архимандритъ *Евлоій*.

Св. Владимира 4-й степени:

Экстраординарный профессоръ Кіевской Духовной Академіи, статскій совѣтникъ, *Теодоръ Покровскій*.

Св. Анны 2-й степени:

Смотритель Уманскаго духовнаго училища, статскій совѣтникъ, *Иванъ Померанцевъ* и преподаватель Кіевской духовной семинаріи, статскій совѣтникъ, *Михаиль Гнъвушевъ*.

Св. Анны 3-й степени:

Преподаватель Кіевской духовной семинаріи, коллежскій совѣтникъ, *Прохоръ Прокоповичъ* и Кіевскій епархіальный архитекторъ, надворный совѣтникъ, *Евгеній Ермаковъ*.

Св. Станислава 1-й степени:

Ординарный профессоръ Кіевской Духовной Академіи, дѣйствительный статскій совѣтникъ, *Петръ Линицкій*.

Св. Станислава 2-й степени:

Преподаватель Кіевской духовной семинаріи, статскій совѣтникъ, *Ксенофонтъ Бѣлинскій*.

Св. Станислава 3-й степени:

Преподаватель Кіево-Софійскаго духовнаго училища, коллежскій совѣтникъ, *Меодій Соловьевъ*, преподаватель Кіево-Подольскаго духов. училища, коллеж. совѣтникъ, *Константинъ Мировичъ*, преподаватель Уманскаго духов. училища, коллежскій совѣтникъ, *Николай Рябининъ*, помощникъ инспектора Кіевской духовной Академіи, коллежскій ассесоръ, *Михаиль Посновъ*, столоначальникъ Кіевской Духовной Консисторіи, титулярный совѣтникъ, *Даніиль Левитскій* и секретарь Совѣта и Правленія Кіевской Духовной Академіи, титулярный совѣтникъ, *Николай Успенскій*.

Производится за отличие: изъ статскихъ въ дѣйстви-
тельные статскіе совѣтники, ординарный профессоръ Кіев-
ской Духовной Академіи, *Василій Малининъ.*

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, по всеподданѣйшему докладу
Синодальнаго Оберъ-Прокурора Святѣйшаго Синода къ 6-му
дню сего мая Всемиловѣйше соизволилъ удостоить наг-
ражденія духовныхъ лицъ нижеслѣдующими знаками отличія:

А) За службу по епархіальному вѣдомству:

а) *Орденомъ Св. Владиміра 3 степени:* Кіево-Владимір-
скаго собора протоіерей Іоаннъ *Корольковъ*, Кіево-Печерскія
Успенскія Лавры архимандритъ *Левкій*; б) *орденомъ св. Вла-*
диміра 4 степени: Кіево-Печерской Θεодосіевской церкви
протоіерей Николай *Браиловскій*; в) *орденомъ св. Анны 2*
степени: намѣстникъ Кіево-Братскаго монастыря, архиман-
дритъ *Антоній*, Кіево-Софійскаго кафедральнаго собора про-
тоіерей Романъ *Барилевичъ*; г) *орденомъ св. Анны 3 степени:*
законоучитель Кіевской коллегіи Павла Галагана протоіерей
Симеонъ *Треубовъ*, церкви м. Коростышева, Радомысльскаго
уѣзда, священникъ Стефанъ *Зальскій*, церкви м. Мошень,
Черкаскаго уѣзда, священникъ Θεофилъ *Крамаренко*, Кіево-
Печерскія Лавры архимандритъ *Назарій*, той же Лавры іеро-
монахъ *Матѳей*, той же Лавры іеромонахъ *Никандръ*; д) *на-*
перснымъ крестомъ изъ Кабинета ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО
ВЕЛИЧЕСТВА, безъ украшеній—настоятельница Кіево-Пок-
ровскаго женскаго монастыря игуменія *Мелитина.*

**Б) Списокъ лицамъ духовнаго званія, кои Святѣйшимъ Си-
нодомъ удостоены награжденія за заслуги по духовному
вѣдомству ко дню Рожденія ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕ-
ЛИЧЕСТВА:**

а) *Саномъ архимандрита:* намѣстникъ Кіево-Михайлов-
скаго монастыря, игуменъ *Митрофанъ*; б) *саномъ протоіерейя:*

духовникъ Кіевской Духовной Семинаріи, священникъ Теодоръ *Дурдуковскій*, церкви села Черемошнаго, Бердичевского уѣзда, священникъ Александръ *Палевскій*, церкви м. Кагарлыка, Кіевского уѣзда, священникъ Іоаннъ *Левковцевъ*, церкви с. Сотниковъ, Каневского уѣзда, священникъ Іустинъ *Туробойскій*, церкви с. Селезеновки, Сквирскаго уѣзда, священникъ Владиміръ *Инатовичъ*, церкви села Попельни, того же уѣзда священникъ Евтихій *Бедрицкій*, церкви села Великой Волнянки, Таращанскаго уѣзда, священникъ Павелъ *Забужскій*, церкви села Журавлихи, того же уѣзда, священникъ Іоаннъ *Леонтовичъ*, Кіево-Подольской Царе-Константиновской церкви священникъ Николай *Рыбчинскій*; в) *наперснымъ крестомъ, отъ Святѣйшаго Синода выдаваемымъ*—Кіево-Печерскія Успенскія Лавры іеросхимонахъ *Лука*, той же Лавры іеромонахъ *Алафонъ*, той же Лавры іеромонахъ *Северіанъ*, той же Лавры іеромонахъ, *Іоанникій*, Кіево-Троицкаго монастыря іеромонахъ *Нафанаилъ*, Кіево-Михайловскаго монастыря іеромонахъ *Теодосій*, настоятельница Ржищевского Преображенскаго женскаго монастыря игуменія *Парвенія*, Кіево-Подольскаго Успенскаго собора священникъ Арсеній *Дашкиевъ*, Кіево-Подольской Рождество-Предтеченской церкви священникъ Михаилъ *Едмискій*, Кіево-Звѣринецкой Рождество-Предтеченской церкви священникъ Іоаннъ *Вышатицъ*, церкви села Махновки, Бердичевского уѣзда священникъ Николай *Демяновскій*, церкви м. Погребищъ, того же уѣзда, священникъ Алексій *Гродзинскій*, церкви села Долотецкаго, того же уѣзда, священникъ Алексій *Молчановскій*; церкви села Остріекъ, Васильковскаго уѣзда, священникъ Митрофанъ *Захаріевичъ*, церкви села Дулицкаго, того же уѣзда, священникъ Зиновій *Гребенѣтскій*, церкви села Паляниченецъ, того же уѣзда, священникъ Ѳерапонтъ *Янковскій*, церкви села Великой Спѣтинки, того же уѣзда, священникъ Платонъ *Мироновичъ*, церкви м. Бѣлой-Церкви того-же уѣзда, священникъ Арсена *Кукулевскій*, г. Василькова, Николаевской церкви, священникъ Аполинарій *Яшуржинскій*; церкви с. Шубиныхъ Ставовъ, Звенигородскаго

уѣзда, священникъ Стефанъ *Левитскій*; инспекторъ Кіевской духов. семинаріи іеромонахъ *Арсеній*; церкви с. Гореничъ, Кіевского у., священникъ Николай *Гороновскій*; церкви села Нетеребки, Каневского уѣзда, священникъ Александръ *Авраимовъ*; церкви села Кривошинець, Сквирскаго уѣзда, священникъ Афанасій *Левандовскій*; церкви села Голодекъ, Таращанскаго уѣзда, священникъ Исполитъ *Яссирскій*; церкви села Колодистаго, Уманскаго уѣзда, священникъ Владиміръ *Доманицкій*; церкви села Пруссъ, Черкаскаго уѣзда, священникъ Константинъ *Ильшевичъ*; церкви м. Телепино, Чигиринскаго уѣзда, священникъ Николай *Татаровъ*, церкви м. Журавки, того же уѣзда, священникъ Павелъ *Недѣльскій*; церкви села Свиарки, Черкаскаго уѣзда, священникъ Іоаннъ *Яворскій*;
 г) *камилавкою* — Кіево-Подольской Христо-Рождественской церкви, священникъ Алексій *Язловскій*, Кіево-Владимірскаго собора, священникъ Георгій *Тихоміровъ*, Кіево-Троицкой церкви, священникъ Николай *Колтоновскій*, Кіево-Михайловской церкви городской Александровской больницы, священникъ Петръ *Колоссовскій*, Кіево-Срѣтенской церкви, священникъ Климентъ *Чемна*, Кіево-Подольской Набережно-Никольской церкви, священникъ Димитрій *Слюсаревъ*, завѣдующій Кіевской церковно-учительской школою, протоіерей Василій *Липковскій*, церкви села Непедовки, Бердичевскаго уѣзда, священникъ Павелъ *Оптовковъ*, церкви села Кулепова, того же уѣзда, священникъ Панкратій *Витвицкій*; церкви села Погребовъ, Васильковскаго уѣзда, священникъ Василій *Томенко*, церкви села Тростинки, того же уѣзда, священникъ Іаковъ *Ожegovскій*; церкви села Ольховца, Звенигородскаго уѣзда, священникъ Петръ *Левитскій*, церкви м. Лысянки, того же уѣзда, священникъ Петръ *Немировскій*, церкви села Жабянки, того же уѣзда, священникъ Антоній *Бутовскій*, церкви села Щербачинець, того же уѣзда, священникъ Емилианъ *Козицкій*; церкви села Кошмакова, Каневского уѣзда, священникъ Алексій *Краснокутскій*, церкви села Зеленокъ, того же уѣзда, священникъ Іосифъ *Ковернинскій*, церкви села Красногород-

ки, того же уѣзда, священникъ Михаилъ *Ивашенко*; церкви с. Борисовки, Липовецкаго уѣзда, священникъ Андрей *Левитскій*, церкви села Поповки Конельской, того же уѣзда, священникъ Николай *Кисилевичъ*, церкви села Ждановъ, того же уѣзда, священникъ Михаилъ *Поповскій*, церкви м. Старога Дашева, того же уѣзда, священникъ Игнатій *Въшовскій*, церкви села Летичевки, того же уѣзда, священникъ Θεодосій *Павловскій*; церкви села Каменной Гребли, Сквирскаго уѣзда, священникъ Григорій *Крыжановскій*, церкви м. Корнина, того же уѣзда, священникъ Михаилъ *Росновскій*; церкви села Доброй, Уманскаго уѣзда, священникъ Алексій *Горохлинскій*, церкви м. Жаботина, Черкаскаго уѣзда, священникъ Василій *Ясинскій*, церкви села Деренковца, того же уѣзда, священникъ Димитрій *Черкасскій*; церкви села Ивангорода, Чигиринскаго уѣзда, священникъ Никифоръ *Левитскій*, церкви села Листопадова, того же уѣзда, священникъ Θεофанъ *Зорничкій*, церкви села Новой Гребли, Уманскаго уѣзда, священникъ Савва *Богдановичъ*; д) *благословеніемъ Святѣйшаго Синода, съ грамотами*—Кіево-Подольской Притиско-Никольской церкви, протоіерей Михаилъ *Линчевскій*, Кіево-Флоровскаго Вознесен. монастыря, протоіерей Афанасій *Дирдовскій*, церкви села Побойны, Уманскаго уѣзда, священникъ Андрей *Когутовскій*, Кіево-Братскаго Боявленскаго монастыря іеромонахъ *Прохоръ*, церкви с. Хажина, Бердичевскаго уѣзда, священникъ Николай *Граціанскій*, церкви села Юрковки, того же уѣзда, священникъ Іоаннъ *Шостацкій*, церкви м. Богуслава, Каневскаго уѣзда, священникъ Павелъ *Ципріяновичъ*, церкви села Заболотья, Радомысльскаго уѣзда, священникъ Θεоктистъ *Шумовскій*, церкви села Вишнополя, Уманскаго уѣзда, священникъ Михаилъ *Саввинъ*, инспекторъ классовъ Кіевского 2-го женскаго духовнаго училища, священникъ Владиміръ *Богородицкій* и Кіево-Лукіановской Θεодоровской церкви священникъ Константинъ *Терлецкій*.

В) Списокъ лицамъ духовнаго званія, кои Святѣйшимъ Синодомъ удостоены награжденія за заслуги по гражданскому и военному вѣдомствамъ ко дню Рожденія ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА:

а) Саномъ протоіеря—Кіево-Благовѣщенской церкви, священникъ Михаилъ Вишневецкій; б) наперснымъ крестомъ, отъ Святѣйшаго Синода выдаваемымъ—г. Звенигородки, Успенской церкви, священникъ Григорій Ольшевскій; г) орденомъ св. Анны 3 степени:—церкви при училищѣ слѣпыхъ въ г. Кіевѣ, священникъ Алексій Щитковскій.

Священникъ с. Житниковъ, Таращанскаго уѣзда, Василій Бильневичъ, за ревностную миссіонерско-пастырскую дѣятельность въ своемъ приходѣ, резолюціею Высокопреосвященнѣйшаго Флавіана, Митрополита Кіевскаго и Галицкаго, отъ 23 апрѣля 1904 года за № 1718, награждается набедренникомъ.

Епархіальныя извѣстія.

Опредѣлены на священническія мѣста: окончившій курсъ семинаріи Сергій Рубановичъ—въ с. Поповцы, Бердичевского уѣзда, 26 апрѣля; священникъ Константинъ Сементовскій—въ дачный поселокъ Святошинъ, Кіевскаго уѣзда, 26 апрѣля.

Перемѣщены: священникъ с. Корчмищъ, Сквирскаго уѣзда, Стефанъ Кочубинскій—въ с. Овсяники, Бердичевского уѣзда, 29 апрѣля; священникъ с. Сидоровичъ, Радомысльскаго уѣзда, Михаилъ Загайкевичъ—на первое священническое мѣсто—въ с. Обуховичи, того же уѣзда, 29 апрѣля.

Праздныя священническія мѣста.

- Въ с. Антоновѣ, Звенигородскаго уѣзда, съ 2 декабря, земли церковной 37 дес., помѣщеніе есть, прихожанъ муж. пола 732 души и штундистовъ 6 душъ.
- с. Полудневѣ, Чигиринскаго уѣзда, съ 12 февраля, земли, церк. 33 дес., помѣщеніе есть, прихож. муж. пола 600 душъ.
- с. Небелицѣ, Радомысльскаго уѣзда, съ 22 декабря, земли церковной 43 дес., помѣщеніе есть, прихожанъ муж, пола 877 душъ.
- с. Великой Бугаевѣ, Рождество-Богородичной церкви, Кіевскаго уѣзда, съ 16 марта, земли церковной 36 дес., помѣщеніе есть, прихож. муж. пола 1154 души.
- с. Чаплынѣ, Таращанскаго уѣзда, съ 16 марта, земли церковной 42 дес., помѣщеніе есть, прихожанъ муж. пола 861 душа, штундистовъ 95 душъ.
- с. Леоновѣ, Радомысльскаго уѣзда, съ 17 марта, земли церковной 33 дес., помѣщеніе есть, прихожанъ муж. пола 290 душъ.
- с. Малой Березянѣ, Таращанскаго уѣзда, съ 19 марта, земли церк. 35 дес., помѣщеніе есть, прихожанъ муж. пола 966 душъ.
- с. Пилявѣ, Каневскаго уѣзда, съ 26 марта, земли церк. 34 десят., помѣщеніе есть, прихожанъ муж. пола 389 душъ.
- с. Шелепухѣ, Черкаскаго уѣзда, съ 15 марта, земли церк. 43 десят., помѣщеніе есть, прихож. муж. пола 1540 душъ.
- д. Михайловѣ, Таращанскаго уѣзда, (новооткрытый, по указу Св. Синода отъ 4 марта № 2505), жалованья 600 руб.
- с. Музычахъ, Кіевскаго уѣзда, съ 6 апрѣля, земли церк. 40 дес., помѣщеніе есть, прихожанъ муж. пола 729 душъ.

- Въ с. Пархомовкѣ, Липовецкаго уѣзда. съ 3 апрѣля, земли церковной 38 десят., помѣщеніе есть, прихожанъ муж. пола 786 душъ.
- с. Закутинцахъ, Таращанскаго уѣзда, съ 24 апрѣля, земли церковной 40 дес., помѣщеніе есть, прихожанъ мужскаго пола 445 душъ.
- с. Волицѣ, Сквирскаго уѣзда, съ 24 апрѣля, земли церковной 57 дес., помѣщеніе есть, прихожанъ муж. пола 693 души.
- с. Шаринѣ, Уманскаго уѣзда, съ 29 апрѣля, земли церковной 41 десят., помѣщеніе есть, прихожанъ муж. пола 651 душа.
- с. Жидовцахъ, Бердичевскаго уѣзда, съ 12 апрѣля, земли церковной 34 дес., помѣщеніе ветхое, прихожанъ муж. пола 678 душъ.
- с. Сидоровичахъ, Радомысльскаго уѣзда, съ 29 апрѣля, земли церков. 33 дес. помѣщеніе есть, прихожанъ муж. пола 1440 душъ.
- с. Корчмицѣ, Сквирскаго уѣзда, съ 29 апрѣля, земли церковной 42 десят., помѣщеніе ветхое, прихож. муж. пола 340 душъ.

По указамъ Св. Синода открыты самостоятельные приходы:

- При Иоанно-Богословской церкви предмѣстья гор. Умани „Мѣщанка“, жалованья священнику 600 рублей, помѣщеніе есть.
- д. Флѣорковѣ, Черкасск. у., жалованья священнику 500 руб., прихожанъ муж. пола 462 души.

Штатныя діаконскія мѣста.

- Въ с. Плисецкомъ, Васильковскаго уѣзда.
- с. Ташлыкѣ, Черкаскаго уѣзда.
- с. Байбузахъ, Черкаскаго уѣзда, новооткрытое Св. Синодомъ, жалованья 150 рублей.
- с. Великихъ Прицкахъ, Канев. у.

Праздныя псаломщическія мѣста.

- Въ с. Кумейкахъ, Черкаскаго уѣзда, съ 4 іюня.
 — с. Шелепухъ, Черкаскаго уѣзда, съ 26 августа.
 — с. Сестреновкѣ, Бердичевскаго уѣзда.
 — м. Вязовкѣ, Черкаскаго уѣзда.
 — м. Малинѣ, Радомысльскаго уѣзда.
 — с. Русской-Полянѣ, Черкаскаго уѣзда, 2 мѣсто.
 — м. Вязовкѣ, Черкаскаго уѣзда.
 — г. Липовцѣ, соборная церковь, 2 мѣсто.
 — с. Мартиновкѣ, Каневскаго уѣзда.
 — с. Тиновкѣ, Таращанскаго уѣзда.
 — м. Трипольѣ, Кіевскаго уѣзда, Николаевская ц.
 — м. Тетіевѣ, Таращанскаго у., Успенская цер.
 — с. Дубровкѣ, Таращанскаго уѣзда.
 — с. Цебермановкѣ-Конельской, Липовец. у.
 — с. Лобачевѣ, Таращанскаго уѣзда.
 — с. Тальянкахъ, Уманскаго уѣзда.
 — с. Лебединцахъ, Бердичевскаго уѣзда.
 — с. Скраглевкѣ, Бердичев. у.

По указу Св. Синода, вновь открыты псаломщическія мѣста: а) при Іоанно-Богословской церкви на предмѣстьи г. Умани „Мѣщанкѣ“, жалованья 200 руб., помѣщенія нѣтъ и б) д. Флорковкѣ, Черкаскаго уѣзда, жалованья 175 руб.

О Б Ъ Я В Л Е Н І Я .

ОТКРЫТЫЯ ПИСЬМА

Краснаго Креста

въ память Петра Великаго съ объяснительнымъ текстомъ.
 Открыто отдѣленіе склада въ Кіевскомъ мѣстномъ управленіи
 Краснаго Креста (Михайловскій пер. № 35).

Имѣются каталоги.

Купленная въ августѣ 1903 г. въ Кіевѣ у Гиндржишка за 175 руб. нов. хорош. фисгармонія (11 рег.) по случаю деш. прод. Услов. узн. у свящ. с. Думанецъ. Г. Черкасы.

ДУХОВНЫЙ ПОРТНОЙ

ШИШКАРЕВЪ,

Андреевскій спускъ, № 10.

3—24

СПЕЦІАЛЬНАЯ

ИКОНОСТАСНАЯ  **МАСТЕРСКАЯ**

С. ВѢТРОВА съ СЫНОВЬЯМИ,

существуетъ съ 1871 г.

Пріемъ заказовъ на перезолоту старыхъ и устройство новыхъ иконостасовъ, кіотовъ, жертвенниковъ, горныхъ мѣстъ и балдахиновъ. Покраска и роспись церквей священно-историческою живописью и орнаментами, а также изготовляются иконы разныхъ размѣровъ пр. старца Серафима.

Всѣ работы выполняются въ самомъ лучшемъ видѣ изъ сухого лѣса и другихъ доброкачественныхъ матеріаловъ подъ моимъ руководствомъ.

Имѣю массу отзывовъ и ремесленное свидѣтельство на право содержанія иконостасной мастерской.

Адресъ: Умань, Кіевской губ., строителю иконостасовъ

7—8 **Стефану Вѣтрову.**

Вышла въ свѣтъ новая книга „ГРОДНЕНСКІЙ БОГОГЛАСНИКЪ“—собраніе гимновъ и набожныхъ пѣснопѣній съ присовокупленіемъ краткаго историческаго очерка православія въ предѣлахъ нынѣшней Гродненской губерніи и житія св. преподобномученика Аѳанасія, игумена Брестскаго. Текста 74 стр. и нотъ 51 стр. Цѣна 20 коп. Выписывать можно изъ Гродненскаго Епархіального Училищнаго Совѣта.

Съ **ВЫСОЧАЙШАГО ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА** соизволенія въ залахъ Таврическаго Дворца 22-го февраля открылась **Первая Всероссийская выставка монастырскихъ работъ и церковной утвари**. Выставка эта, съ благословенія Св. Синода, устроена состоящимъ подъ Августѣйшимъ Попечительствомъ Ихъ Императорскихъ Величествъ попечительнымъ обществомъ объ улучшеніи быта питомцевъ Императорскаго С.-Петербургскаго Воспитательнаго дома района Балтійской жел. дороги. Положеніе о выставкѣ и правила для экспонентовъ утверждены Св. Синодомъ. Сборъ выставки предназначенъ на усиленіе средствъ названнаго общества, а также на военныя нужды.

Во время выставки комитетомъ ея издается, **отъ 2-хъ до 3-хъ разъ въ недѣлю, безъ предварительной цензуры, особое періодическое изданіе, посвященное задачамъ выставки и ея описанію, подъ названіемъ „Вѣстникъ 1-й всероссийской выставки монастырскихъ работъ и церковной утвари.“** Программа изданія слѣдующая: 1) распоряженія комитета и комиссаріата выставки, 2) описаніе выставки и ея отдѣловъ, 3) хроника выставки, 4) описаніе монастырей и отдѣльныхъ учреждений, принимающихъ участіе на выставкѣ въ качествѣ экспонентовъ, по даннымъ, сообщеннымъ непосредственно монастырями, 5) свѣдѣнія о торговыхъ фирмахъ, принимающихъ участіе на выставкѣ, 6) рисунки, фотографическіе снимки экспонентовъ, портреты участниковъ, чертежи и т. п., 7) объявленія.

Подписная цѣна на „Вѣстникъ“ утверждена—три рубля съ пересылкою и доставкою, каковую сумму, при желаніи получать „Вѣстникъ“, слѣдуетъ адресовать: **С.П.Б. Таврическій Дворецъ, въ редакцію „Вѣстника 1-й всероссийской выставки монастырскихъ работъ и церковно утвари“.** 3—3

Редакторъ *Н. Соловьевъ.*

Отъ Кіевского духовнаго Пензурнаго Комитета печатать дозволяется
13-го мая 1904 года.



Предсѣдатель Комитета, проф. Академіи прот. *І. Корольковъ*
Типографія Императорскаго Университета св. Владиміра,
Акціон. О-ва Н. Т. Корчакъ-Новицкаго, Меринговская улица